**Irish Journal of French Studies**

The journal’s house style for articles written in English, Irish and French is based on the conventions proposed by *the Modern Humanities Research Association (MHRA) Style Guide* (third edition), available for consultation and free download in pdf format at <https://www.mhra.org.uk/style/>. For additional information on incorporating French text into English-language articles, see *The Oxford Manual of Styl*e (OUP, 2002), ed. by R. M. Ritter, Chapter 11.

The following notes summarize the journal house style, outlining some of the main points of presentation and, in cases where the MHRA Guide offers alternatives, identifying the house-style option.

**Title**

Please give the title of the article in bold at the head of the document, justified to the left of the page using capitals for all nouns in English titles (see below for conventions regarding French titles). Put title and subtitle on separate lines.

**Spacing, font and size**

Use single spacing and Times New Roman 12 for the main body of the text. All quotations over 40 words should be in a separate paragraph and indented. These should be in size 11.

**Name and Institution**

Please give your name beneath the title at the beginning of the article in italics and home institution in bold and italics at the end of the article and justified to the right of the page.

**Paragraphs**

Please indent new paragraphs, excluding the first paragraph of the article and the first paragraph after a subsection title. There is no need to leave spaces between paragraphs.

**Spelling**

Use –ize and not –ise where there is a choice (see section 2.1 of MHRA guide). Please use OED rather than American English spelling.

**Punctuation for articles written in English, Irish and French**

* The Irish Journal of French Studies does not follow MHRA Style Guide policy regarding the inclusion of the final or Oxford comma. So, in a group of three or more elements or word groups where the last is introduced by ‘and’, please do not insert a final comma before ‘and’. For example: ‘Sarraute, Robbe-Grillet and Butor’.
* Do insert necessary accents on capitalized letters in French.
* Insert one space rather than two after any punctuation mark.
* Do not insert a space before any punctuation mark.
* Please use the standard hyphen only with hyphenated words (eg. ‘long-standing’). Parenthentical dashes should be em-dashes preceded and followed by a space ( — like so — ) and not en-dashes. For year-to-year dates or page-to-page references, please use **en dash** and not the standard hyphen i.e.1927–67, as opposed to 1927-67.
* For short quotations use ‘single quotation marks’. For quotations within short quotations, use “double quotation marks”. Longer quotations (40 words or more) should be separated from the body of the text and indented without quotation marks, and quotations within longer quotations should be signalled by single quotation marks. Please do not use French *guillemets*.

**Footnotes/Endnotes**

Please use footnotes rather than endnotes.

**Illustrations, tables, images**

These should be embedded in the article at the exact place where you wish them to appear. Label them as Figure 1., Figure 2., etc. in the caption underneath. This should also give information about the image, following the MHRA Style Guide (see section 11.2.18). Please provide the source in a footnote and any acknowledgement. When submitting the file, provide a jpeg file for each illustration.

**Titles in French**

In a title beginning with a definite article, please capitalize the first letter of the first noun but do not capitalize the first letter of any of the following words:

*Les Femmes savantes, Les Particules élémentaires, Le Degré zéro de la littérature*

In a title beginning with a definite article, please capitalize the first letter of any adjectives placed between the definite article and the first noun:

*La Folle Journée, Le Premier Homme*

In titles that begin with an indefinite article, with a noun that is not preceded by an article, or begin with any other part of speech, only the first letter of the first word of the title is capitalized:

*Un rude hiver, Un ethnologue dans le métro*

*Poétique de la ville, Fragments d’un discours amoureux*

*À la recherche du temps perdu, Du sens, Pour un nouveau roman*

In titles of fables or dramatic works, the names of characters take initial capitals:

*Le Lion et le Rat*

Subtitles in French obey the same rules for capitalization as titles.

In the case of numerals that appear in titles (e.g. 18e/dix-huitième/18ème), the format used in the published title of the book determines how the numeral should appear. Where numerals are used in the article itself, the long version is used (e.g. dix-huitième).

For titles in German, all nouns should be capitalized; in Italian and Spanish, only the first word is normally capitalized.

**References**

Please follow MHRA guidelines for conventions relating to the italicization of titles. No titles should be underlined.

The abbreviations p. and pp. should be followed by a non-breaking space (with Windows, enter ALT+255 on numeric key pad or Ctrl+Shift+Space for laptops; with MAC OS enter Option+Space) before the page number(s). For page-to-page references, please use the en dash as opposed to the standard hyphen, e.g. pp. 347–57.

Full bibliographical information should be provided in the first footnote reference to a source, including the full page range for a journal article or a book chapter as well as the specific page cited. Subsequent references to the same material should be given in further footnotes in shortened form (author surname, shortened title, page number), or, in the case of texts that will be referred to five or more times, in abbreviated form within parentheses in the body of the text, using an abbreviation signalled in the first footnote reference to the work. Do not use ‘ibid.’ or ‘op. cit.’ For examples of formats for footnotes and subsequent references, see below, and for further information see MHRA chapter 11**.**

**Books**

First footnote reference:

Antoine Compagnon, *Les Cinq Paradoxes de la modernité* (Paris: Seuil, 1990), p.72.

Subsequent footnote references:

Compagnon, *Les Cinq Paradoxes*, p.85.

OR

First footnote reference:

Antoine Compagnon, *Les Cinq Paradoxes de la modernité* (Paris: Seuil, 1990), p.72, hereafter *CPM* in the text.

Followed by further in-text references in parentheses, as (*CPM* 90).

First footnote reference:

Honoré de Balzac, *La Comédie humaine*, ed. by Pierre-Georges Castex, Bibliothèque de la Pléiade, 12 vols (Paris: Gallimard, 1976–81), VI, 442.

Subsequent footnote references:

Balzac, *La Comédie humaine*, V, 85.

OR

First footnote reference:

Honoré de Balzac, *La Comédie humaine*, ed. by Pierre-Georges Castex, Bibliothèque de la Pléiade, 12 vols (Paris: Gallimard, 1976–81), VI, 442, hereafter *CH* in the text.

Followed by further in-text references in parentheses, as (*CH* VI 78).

**Book Chapter**

First footnote reference:

Fredric Jameson, ‘Cognitive Mapping’, in *Marxism and the Interpretation of Culture*, ed. by Carey Nelson and Lawrence Grossberg (Chicago: University of Chicago Press, 1988), pp.347–57 (p.349).

Subsequent footnote references:

Jameson, ‘Cognitive Mapping’, p.355.

OR

First footnote reference:

Fredric Jameson, ‘Cognitive Mapping’, in *Marxism and the Interpretation of Culture*, ed. by Carey Nelson and Lawrence Grossberg (Chicago: University of Chicago Press, 1988), pp.347–57 (p.349), hereafter *CM* in the text.

Followed by further in-text references in parentheses, as (*CM* 357).

**Articles**

First footnote reference:

Carlo Ginzburg, ‘Microhistory: Two or Three Things I Know about It’, *Critical Inquiry*, 20.1 (1993), 10–35 (p.12).

Subsequent footnote references

Ginzburg, ‘Microhistory’, p.20.

OR

First footnote reference:

Carlo Ginzburg, ‘Microhistory: Two or Three Things I Know about It’, *Critical Inquiry*, 20.1 (1993), 10–35 (p.12), hereafter *M* in the text.

Followed by further in-text references in parentheses, as (*M* 23).

**Web references**

Please supply details as for other references (author, complete article title, journal title, volume, issue and date as applicable), plus the Universal Resource Locator (URL) of the site (within < > parentheses) and date of consultation (within square [ ] brackets):

Steve Sohmer, ‘The Lunar Calendar of Shakespeare’s *King Lear*’, *Early Modern Literary Studies*, 5.2 (1999) <<http://purl.oclc.org/emls/05-2/sohmlear.htm>> [accessed 28 January 2000] (para. 3 of 17).

**Permissions**

Authors are responsible for securing permissions to use third-party copyright material.